

# 立法會

## 會議紀要

### 第23號

---

在2010年4月21日星期三上午11時正及  
2010年4月22日星期四上午9時正舉行的會議的紀要

---

#### 出席議員：

主席曾鈺成議員，GBS, JP  
何俊仁議員  
何鍾泰議員，SBS, S.B.St.J., JP  
李卓人議員  
李國寶議員，大紫荊勳賢，GBS, JP  
李華明議員，SBS, JP  
吳靄儀議員  
張文光議員  
陳鑑林議員，SBS, JP  
梁劉柔芬議員，GBS, JP  
梁耀忠議員  
黃宜弘議員，GBS  
黃容根議員，SBS, JP

劉江華議員，JP

劉皇發議員，大紫荊勳賢，GBS, JP

劉健儀議員，GBS, JP

劉慧卿議員，JP

鄭家富議員

霍震霆議員，GBS, JP

譚耀宗議員，GBS, JP

石禮謙議員，SBS, JP

李鳳英議員，BBS, JP

張宇人議員，SBS, JP

馮檢基議員，SBS, JP

余若薇議員，SC, JP

方剛議員，SBS, JP

王國興議員，MH

李永達議員

李國麟議員，SBS, JP

林健鋒議員，SBS, JP

梁君彥議員，SBS, JP

張學明議員，GBS, JP

黃定光議員，BBS, JP

湯家驊議員，SC

詹培忠議員

劉秀成議員，SBS, JP

甘乃威議員，MH

何秀蘭議員

李慧琼議員

林大輝議員，BBS, JP

陳克勤議員

陳茂波議員，MH, JP

陳健波議員，JP

梁美芬議員

梁家騮議員

張國柱議員

黃成智議員

黃國健議員，BBS

葉偉明議員，MH

葉國謙議員，GBS, JP

葉劉淑儀議員，GBS, JP

(於2010年4月22日缺席)

潘佩璆議員

謝偉俊議員

譚偉豪議員，JP

**缺席議員：**

涂謹申議員

**出席政府官員：**

2010年4月21日出席

食物及衛生局局長周一嶽醫生，GBS, JP

勞工及福利局局長張建宗先生，GBS, JP

發展局局長林鄭月娥女士，JP

財經事務及庫務局副局長梁鳳儀女士，JP

食物及衛生局副局長梁卓偉教授，JP

2010年4月22日出席

中央政策組首席顧問劉兆佳教授，JP

2010年4月21日及2010年4月22日出席

政務司司長唐英年先生，大紫荊勳賢，GBS, JP

財政司司長曾俊華先生，JP

律政司司長黃仁龍先生，SC, JP

教育局局長孫明揚先生，GBS, JP

政制及內地事務局局長林瑞麟先生，GBS, JP

保安局局長黎棟國先生，SBS, IDSM, JP

公務員事務局局長俞宗怡女士，GBS, JP

民政事務局局長曾德成先生，JP

財經事務及庫務局局長陳家強教授，SBS, JP

環境局局長邱騰華先生，JP

運輸及房屋局局長鄭汝樺女士，JP

商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭女士，JP

商務及經濟發展局副局長蘇錦樑先生，JP

環境局副局長潘潔博士，JP

教育局副局長陳維安先生，JP

運輸及房屋局副局長邱誠武先生，JP

民政事務局副局長許曉輝女士，JP

政制及內地事務局副局長黃靜文女士，JP

**列席秘書：**

2010年4月21日列席

秘書長吳文華女士

助理秘書長(二)甘伍麗文女士

2010年4月21日及2010年4月22日列席

助理秘書長(三)林鄭寶玲女士

助理秘書長(特別職務)馬朱雪履女士

## **默哀**

本會為較早前發生的青海玉樹大地震的死難者默哀1分鐘。

## **提交文件**

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2010年監獄(修訂)(第2號)令》(於2010年4月16日刊登憲報)	38/2010
2. 《2010年公眾衛生及市政(將地方撥作及停止將地方撥作公眾遊樂場地用途)令》(於2010年4月16日刊登憲報)	39/2010
3. 《2010年公眾衛生及市政條例(修訂附表4)令》(於2010年4月16日刊登憲報)	40/2010

## **其他文件**

第88號 — 審計署署長第五十四號報告書  
衡工量值式審計結果 —— 二零一零年三月(於2010年4月21日發表)

內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第8/09-10號報告  
(於2010年4月15日發表)

## **質詢**

第一至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

## **法案**

### **首讀**

《2010年存款保障計劃(修訂)條例草案》

上述條例草案經過首讀，並依據《議事規則》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

## 二讀

### 《 2010年存款保障計劃(修訂)條例草案 》

財經事務及庫務局局長動議二讀，並就條例草案發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示，按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案交付內務委員會處理。

### 《 2010年撥款條例草案 》

#### 恢復二讀辯論

恢復辯論經於2010年2月24日動議的二讀議案。

政務司司長、運輸及房屋局局長和勞工及福利局局長就議案發言。

財政司司長發言答辯。

二讀的議題付諸表決。

劉慧卿議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的49位議員中，贊成議案者32人，反對者16人(表決紀錄載於**附錄I**)。由於議題獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

條例草案經過二讀，並付委予全體委員會審議。

#### 全體委員會審議階段

本會進入全體委員會審議階段，審議《 2010年撥款條例草案 》。

按照《議事規則》第68條，全委會先考慮條例草案附表。

總目21至28、30、31、33、37、39、42、44至49、51、53、55、59、60、62、63、72、74、76、78、79、80、82、90、91、92、94、95、96、100、106、112、114、116、118、120、121、136至140、142、143、147、148、151、152、155、159、160、162、166、168、169、170、173、174、180、181、184、186、188、190及194的款額納入附表的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。



總目70的款額納入附表的議題經提出待議。

余若薇議員動議為削減分目000而將總目70削減5,940,000元，並就修正案發言。

在余若薇議員發言期間，全委會主席於下午12時29分暫時離席並由全委會代理主席劉健儀議員主持會議。

3位委員及梁美芬議員就修正案發言。

下午1時27分，在梁美芬議員發言期間，全委會主席恢復主持會議。

再有6位委員就議案發言。

保安局局長就修正案發言。

余若薇議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

余若薇議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令全委會進行記名表決。

在記名表決鐘聲響起期間，謝偉俊議員申報他曾就投資移民顧問公司的業務提供相關的法律服務。

陳茂波議員申報他的妻子工作的公司有提供投資移民的相關服務。

劉健儀議員申報她曾經協助一些投資移民辦理購買樓宇的法律手續。

葉劉淑儀議員申報她擔任保安局局長時，負責推動資本投資者入境計劃。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者2人，反對者19人，棄權者3人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者5人，反對者18人(表決紀錄載於**附錄II**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

劉健儀議員在無經預告的情況下，起立動議下列議案：

若就《2010年撥款條例草案》的其餘條文或其修正案再進行記名表決時，表決須在記名表決鐘鳴響1分鐘之後進行。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

總目70的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席表示，由於涂謹申議員因病未能出席會議，涂議員因此已撤回他的修正案預告。全委會主席補充，他已批准何俊仁議員免卻所需的預告，在全體委員會審議階段動議3項修正案。何俊仁議員的3項修正案，與涂謹申議員原先提出的3項修正案是相同的。

總目122的款額納入附表的議題經提出待議。

何俊仁議員動議為削減分目000而將總目122削減44,920,000元，並就修正案發言。

李國麟議員申報他是獨立監察警方處理投訴委員會的副主席。他繼而就修正案發言。

另有兩位委員就修正案發言。

保安局局長就修正案發言。

何俊仁議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者2人，反對者18人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者11人，反對者11人(表決紀錄載於**附錄III**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

何俊仁議員動議為削減分目000而將總目122削減14,798,400元，並就修正案發言。

兩位委員就修正案發言。

保安局局長就修正案發言。

何俊仁議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者2人，反對者20人，棄權者1人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者11人，反對者11人(表決紀錄載於**附錄IV**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

何俊仁議員動議為削減分目103而將總目122削減80,000,000元，並就修正案發言。

兩位委員就修正案發言。

保安局局長就修正案發言。

何俊仁議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

何俊仁議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者2人，反對者21人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者12人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄V**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目122的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目141的款額納入附表的議題經提出待議。

李卓人議員動議為削減分目000而將總目141削減281,666元，並就修正案發言。

5位委員及馮檢基議員就修正案發言。

在馮檢基議員發言期間，全委會主席於晚上6時10分暫時離席並由全委會代理主席劉健儀議員主持會議。

再有7位委員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長就修正案發言。

李卓人議員再次發言。

晚上7時14分，在李卓人議員發言期間，全委會主席恢復主持會議。

修正案的議題付諸表決。

何秀蘭議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者4人，反對者18人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者12人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄VI**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目141的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目144的款額納入附表的議題經提出待議。

余若薇議員動議為削減分目000而將總目144削減281,666元，並就修正案發言。

財經事務及庫務局局長和政制及內地事務局局長就修正案發言。

余若薇議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

余若薇議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者4人，反對者18人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者11人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄VII**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目144的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目156的款額納入附表的議題經提出待議。

何秀蘭議員動議為削減分目000而將總目156削減281,666元，並就修正案發言。

3位委員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長和教育局局長就修正案發言。

何秀蘭議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

何秀蘭議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者22人，贊成修正案者4人，反對者18人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者21人，贊成修正案者10人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄VIII**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目156的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

總目158的款額納入附表的議題經提出待議。

李永達議員動議為削減分目000而將總目158削減281,666元，並就修正案發言。

3位委員就修正案發言。

財經事務及庫務局局長就修正案發言。

李永達議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

李永達議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者24人，贊成修正案者4人，反對者20人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者20人，贊成修正案者9人，反對者10人(表決紀錄載於**附錄IX**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目158的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

全委會主席在晚上10時正宣布休會待續。

\* \* \* \* \*

全委會在2010年4月22日上午9時正復會。

總目163的款額納入附表的議題經提出待議。

王國興議員動議為削減分目000而將總目163削減147,000,000元，並就修正案發言。

4位委員就修正案發言。

梁美芬議員第二次發言。

再有9位委員就修正案發言。

湯家驊議員第二次發言。

另一位委員就修正案發言。

謝偉俊議員第二次發言。

在謝偉俊議員發言期間，余若薇議員要求謝偉俊議員就他在發言中的一點作出澄清。謝偉俊議員作出澄清後繼續發言。

全委會主席提醒委員，他們的發言不應偏離辯論的議題，而委員也不應重複他們在早前發言中已發表的意見。

梁美芬議員第三次發言。

在梁美芬議員發言期間，石禮謙議員就梁議員及其他多位委員的發言均已偏離辯論的議題提出一項規程問題。

全委會主席指出他已經再次提醒委員，發言時不要偏離辯論的議題。全委會主席請梁美芬議員繼續她的發言。

梁美芬議員於是繼續發言

另一位委員就修正案發言。

吳靄儀議員第二次發言。

在吳靄儀議員發言期間，石禮謙議員就吳議員的發言已偏離辯論的議題提出一項規程問題。全委會主席認為吳靄儀議員的發言並沒有違反《議事規則》。

吳靄儀議員於是繼續發言。

湯家驊議員就他較早前提出，他認為被吳靄儀議員誤解的一點作出澄清。

另一位委員就修正案發言。

謝偉俊議員第三次發言。

全委會主席表示，雖然委員在條例草案的全體委員會審議階段可以發言多於一次，但委員應善用發言時間，並且不應每當有其他委員發表不同意見時便要回應。倘若他們每次回應時又是重複他們在較早前發言中已發表的意見，辯論便會不必要地延長。

再有兩位委員就修正案發言。

政制及內地事務局局長就修正案發言。

王國興議員再次發言。

修正案的議題付諸表決。

王國興議員要求進行記名表決。全委會主席繼而根據《議事規則》第49(5)條命令全委會進行記名表決。

全委會主席宣布，在由功能團體選舉產生的委員中，出席者29人，贊成修正案者6人，反對者23人；在由分區直接選舉產生的委員中，出席者23人，贊成修正案者8人，反對者14人(表決紀錄載於**附錄X**)。由於議題未獲得兩部分在席委員分別以過半數贊成，他宣布修正案被否決。

總目163的款額納入附表的議題付諸表決，並獲得通過。

附表納入本條例草案的議題付諸表決，並獲得通過。

第1及2條納入本條例草案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

全體委員會隨而回復為立法會。

### 三讀

財政司司長報告謂

#### 《2010年撥款條例草案》

無經修正已通過全體委員會審議階段。他動議此條例草案予以三讀並通過。

三讀的議題經提出待議，並付諸表決。

王國興議員要求進行記名表決。主席繼而根據《議事規則》第47(1)條命令本會進行記名表決。

主席宣布，在出席的52位議員中，贊成議案者35人，反對者16人(表決紀錄載於**附錄XI**)。由於議題獲得在席議員以過半數贊成，他宣布議案獲得通過。

條例草案經過三讀並獲得通過。

## **議員議案**

根據《議事規則》第49E(2)條動議的議案

劉健儀議員動議下列議案，並就議案發言：

本會察悉於2010年4月21日提交省覽有關下列附屬法例及文書的內務委員會第8/09-10號報告：

<u>項目編號</u>	<u>附屬法例或文書的名稱</u>
(1)	《2010年圖書館指定令》 (2010年第22號法律公告)。

議案的議題經提出待議。



梁耀忠議員以《2010年圖書館指定令》小組委員會主席的身份就議案發言，然後以議員個人身份發言。

在梁耀忠議員發言期間，主席於下午1時59分暫時離席並由代理主席劉健儀議員主持會議。

另一位議員及李永達議員就議案發言。

下午2時27分，在李永達議員發言期間，主席恢復主持會議。

再有一位議員就議案發言。

民政事務局局長就議案發言。

主席表示，按照《議事規則》第49E(9)條，他不會就議案提出待決議題。

## **下次會議**

主席宣布本會將在2010年4月28日上午11時正舉行下次會議。

本會在下午2時43分休會。

主席曾鈺成  
2010年6月2日

香港  
立法會會議廳

投票 VOTE: 1  
 日期 DATE: 21/04/2010  
 時間 TIME: 12:25:38 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 二讀  
 APPROPRIATION BILL 2010 - SECOND READING

動議人 MOVED BY: 財政司司長 Financial Secretary

出席 Present :49  
 投票 Vote :48  
     贊成 Yes :32  
     反對 No :16  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
何俊仁	Albert HO	反對	NO	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI			張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李華明	Fred LI	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong		
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
涂謹申	James TO			詹培忠	CHIM Pui chung	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	Paul CHAN		贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK			黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉偉明	IP Wai-ming		
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES				

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2  
 日期 DATE: 21/04/2010  
 時間 TIME: 02:59:52 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目70削減5,940,000元  
 APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 70 BE REDUCED BY \$5,940,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 余若薇Audrey EU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present 投票 Vote	24 24	24 23	
贊成 Yes	2	5 <i>hu</i>	
反對 No	19	17 <i>hu</i>	
棄權 Abstain	3	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	反對 NO
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驊 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 <del>贊成</del> YES NO <i>hu</i>
葉偉明 IP Wai-ming			
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN		
譚偉豪 Dr Samson TAM			

*William Chan*  
 秘書 CLERK

投票 VOTE: 3  
 日期 DATE: 21/04/2010  
 時間 TIME: 03:50:53 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目122削減44,920,000元  
 APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE REDUCED BY \$44,920,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	23	
投票 Vote	20	22	
贊成 Yes	2	11	
反對 No	18	11	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騮 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE			
譚偉豪 Dr Samson TAM			

*Vivian Lam*

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4  
 日期 DATE: 21/04/2010  
 時間 TIME: 04:20:28 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目122 ~~〈進一步〉~~ 削減14,798,400元  
 APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE ~~(FURTHER)~~ REDUCED BY \$14,798,400 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: ~~涂謹中 James TO~~ 何俊仁 Albert HO *lu*

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	2	11	
反對 No	20	11	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體	Functional Constituencies			地方選區	Geographical Constituencies		
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG			李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹中	James TO		
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Ernily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung	反對	NO	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
梁家駒	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO				
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO				
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	反對	NO				
謝偉俊	Paul TSE	棄權	ABSTAIN				
譚偉豪	Dr Samson TAM	反對	NO				

*Vivian Chan*  
 秘書 CLERK

投票 VOTE: 5  
日期 DATE: 21/04/2010  
時間 TIME: 04:56:20 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目103而將總目122 (進一步) 削減80,000,000元  
APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE (FURTHER) REDUCED BY \$80,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 103

動議人 MOVED BY: 何俊仁 Albert HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	2	12	
反對 No	21	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國賢 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyau	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6  
日期 DATE: 21/04/2010  
時間 TIME: 07:23:10 下午-pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目141削減281,666元  
APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 141 BE REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 李卓人 LEE Cheuk-yan

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	23	
投票 Vote	22	22	
贊成 Yes	4	12	
反對 No	18	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO		
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK 

投票 VOTE: 7  
日期 DATE: 21/04/2010  
時間 TIME: 08:03:58 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目144削減281,666元  
APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 144 BE REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 余若薇 Audrey EU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	22	
投票 Vote	22	21	
贊成 Yes	4	11	
反對 No	18	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 Li Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE			
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 8  
日期 DATE: 21/04/2010  
時間 TIME: 08:57:54 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目156削減281,666元  
APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 156 BE REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 何秀蘭Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	21	
投票 Vote	22	20	
贊成 Yes	4	10	
反對 No	18	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kau	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE			
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 9  
 日期 DATE: 21/04/2010  
 時間 TIME: 09:59:56 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目158削減281,666元  
 APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 158 BE REDUCED BY \$281,666 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 李永達LEE Wing-tat

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	24	20	
投票 Vote	24	19	
贊成 Yes	4	9	
反對 No	20	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>		<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO		
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO		
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO		
謝偉俊 Paul TSE			
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO		

秘書 CLERK



投票 VOTE: 10  
 日期 DATE: 22/04/2010  
 時間 TIME: 01:48:12 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目163削減147,000,000元  
 APPROPRIATION BILL 2010 - COMMITTEE STAGE - HEAD 163 BE REDUCED BY \$147,000,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 王國興 WONG Kwok-hing

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	29	23	
投票 Vote	29	22	
贊成 Yes	6	8	
反對 No	23	14	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
<b>功能團體 Functional Constituencies</b>				<b>地方選區 Geographical Constituencies</b>			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI	反對	NO	何俊仁	Albert HO	反對	NO
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	李華明	Fred LI	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO		
黃宜弘	Dr Philip WONG	反對	NO	陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	余若薇	Audrey EU	反對	NO
方剛	Vincent FANG	反對	NO	王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES				
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES				
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES				
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES				
譚偉豪	Dr Samson TAM	反對	NO				

秘書 CLERK



投票 VOTE: 11  
 日期 DATE: 22/04/2010  
 時間 TIME: 01:54:18 下午pm

動議 MOTION: 《2010年撥款條例草案》- 三讀  
 APPROPRIATION BILL 2010 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 財政司司長 Financial Secretary

出席 Present :52  
 投票 Vote :51  
     贊成 Yes :35  
     反對 No :16  
     棄權 Abstain :0  
 結果 Result :通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	李永達	LEE Wing-tat	反對	NO
何俊仁	Albert HO	反對	NO	李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
李國寶	Dr David LI	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李華明	Fred LI	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG	反對	NO
涂謹申	James TO			詹培忠	CHIM Pui-chung		
張文光	CHEUNG Man-kwong	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	反對	NO	梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	贊成	YES
余若薇	Audrey EU	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
方剛	Vincent FANG	贊成	YES	譚偉豪	Dr Samson TAM	贊成	YES
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES				



秘書 CLERK